

**Octoechos**

**Mode pl. 1.**

On Sunday Morning

**Triodion**

Sunday of the Publican and the Pharisee

**LITURGY**

*Unless otherwise indicated, the texts of the prayers and hymns of the Divine Liturgy are from: The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (© 2016), used with permission from the Greek Orthodox Archdiocese of America. This text was produced by the Greek Orthodox Archdiocese of America and approved by the Ecumenical Patriarchate.*

**Antiphon I. Mode 2.**

**Verse 1:** *Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name.* [SAAS]

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us. [GOA]

**Verse 2:** *Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards.* [SAAS]

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

**Verse 3:** *The Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules over all.* [SAAS]

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

*Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.*

*Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

**Antiphon II. Mode 2.**

**Verse 1:** *Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist.* [SAAS]

Save us, O Son of God, risen from the dead, we sing to You, Alleluia. [GOA]

**Verse 2:** *Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God.* [SAAS]

Save us, O Son of God, risen from the dead, we sing to You, Alleluia.

**Verse 3:** *The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations.* [SAAS]

Save us, O Son of God, risen from the dead, we sing to You, Alleluia.

*Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.*

*Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

Only begotten Son and Logos of God, being immortal, You condescended for our salvation to take flesh from the holy Theotokos and ever-virgin Mary and, without change, became man. Christ, our God, You were crucified and conquered death by death. Being one of the Holy Trinity, glorified with the Father and the Holy Spirit: Save us. [GOA]

**Antiphon III.**

**Mode pl. 1.**

**Verse 1:** *This is the day the Lord made; let us greatly rejoice and be glad therein.* [SAAS]

**Resurrectional Apolytikion.**

**Mode pl. 1. Automelon.**

Let us worship the Word who is unoriginate \* with the Father and the Spirit, and from a Virgin was born \* for our

salvation, O believers, and let us sing His  
praise. \* For in His goodness He was pleased  
\* to ascend the Cross in the flesh, and to  
undergo death, \* and to raise up those who  
had died, \* by His glorious Resurrection. [SD]

**Verse 2:** *Let heaven and earth praise Him.*

[SAAS]

Let us worship the Word who is  
unoriginate \* with the Father and the  
Spirit, and from a Virgin was born \* for our  
salvation, O believers, and let us sing His  
praise. \* For in His goodness He was pleased  
\* to ascend the Cross in the flesh, and to  
undergo death, \* and to raise up those who  
had died, \* by His glorious Resurrection. [SD]

*An optional alternative to the Antiphons are the Typika (Psalms 102 and 145), and the Beatitudes with the appointed troparia, which are provided here.*

**Psalm 102.**

**Psalm 145.**

**The Beatitudes.**

**Mode pl. 1.**

In Your kingdom. Remember us, O Lord, when You come in Your kingdom. Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven

Blessed are those who mourn, for they shall be comforted.

Blessed are the meek, for they shall inherit the earth.

Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they shall be satisfied.

**Resurrectional.**

From Octoechos - - -

*Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy.* [RSV]

When the robber had believed \* that You the crucified were truly God, \* he wholeheartedly and sincerely confessed You, \* and he cried aloud to You, O Christ, "In Your kingdom, remember me." [SD]

*Blessed are the pure in heart, for they shall see God.* [RSV]

Crucified upon the tree \* of the Cross, He blossomed life for our race, \* and He dried up the curse from the tree, as our Savior; \* whom, as our Creator, let us all in unison extol in song. [SD]

*Blessed are the peacemakers, for they shall be called sons of God.* [RSV]

By Your death, O Christ our Lord, \* You released us from the power of death, \* and raised with yourself those who had died from the ages; \* for You are our Savior and true God, whom all now extol in song. [SD]

*Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven.* [RSV]

**Theotokion.**

Rejoice, living temple of God, \* rejoice, O impassable gate, \* and throne that is fiery and yet not burning. \* Rejoice, holy Mother of the Lord Emmanuel Christ our God. [SD]

**Canon from the Triodion.**

From Triodion - - -

**Ode vi. Mode pl. 2. N/  
M (Perceiving the open sea.)**

*Blessed are you when men revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely [for my sake].* [RSV]

The Publican and Pharisee both ran in the race of life, / but the one was overcome by foolish pride: / He was brought to a shameful shipwreck, / while the other was saved by humility. [OCA]

*Rejoice and be glad, for your reward is great in heaven.* [RSV]

Changing to a righteous course of life, / let us emulate the wisdom of the Publican: / Let us run from the hateful conceit of the Pharisee, / so letting ourselves attain to life. [OCA]

Glory.

Let us eagerly follow the ways of Jesus the Savior, / and His humility, / in our desire to

attain the eternal dwelling of joy,/and to find  
rest in the land of the living. [OCA]

Both now. **Theotokion.**

I was created naked in innocence and  
simplicity;/then the enemy clothed me with  
the garment of sin and passionate flesh./  
But now I am saved, Maiden, through your  
intercession. [OCA]

## Entrance Hymn. Mode 2.

Come, let us worship and bow down  
before Christ. Save us, O Son of God, risen  
from the dead, we sing to You, Alleluia. [GOA]

## Hymns After the Small Entrance.

From Octoechos - - -

### Resurrectional Apolytikion.

#### Mode pl. 1. Automelon.

Let us worship the Word who is  
unoriginate \* with the Father and the  
Spirit, and from a Virgin was born \* for our  
salvation, O believers, and let us sing His  
praise. \* For in His goodness He was pleased  
\* to ascend the Cross in the flesh, and to  
undergo death, \* and to raise up those who  
had died, \* by His glorious Resurrection. [SD]

### (Apolytikion of the Parish Church)

(The text of the Apolytikion of the local  
church goes here.)

From Triodion - - -

### Kontakion.

#### Mode 4. *You appeared today.*

Let us flee the Pharisee's \* exalted  
parlance; \* let us learn the Publican's \* humble  
demeanor, and with sighs \* unto the Savior  
cry out and say, \* To us be gracious, O only  
forgiving Lord. [SD]

## THE TRISAGION HYMN

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,  
have mercy on us. (3) [GOA]

*Glory to the Father and the Son and the Holy  
Spirit. Both now and ever and to the ages of ages.  
Amen.*

Holy Immortal, have mercy on us.

## The Epistle

The 33rd Sunday, of the Publican and Pharisee

### Prokeimenon. Mode pl. 1. Psalm 11.

You shall guard us, O Lord; You shall  
preserve us. [SAAS]

**Verse:** *Save me, O Lord, for the holy man has  
ceased.* [SAAS]

The reading is from Paul's Second Letter  
to Timothy.

(3:10-15)

Timothy, my son, you have observed my  
teaching, my conduct, my aim in life, my faith,  
my patience, my love, my steadfastness, my  
persecutions, my sufferings, what befell me  
at Antioch, at Iconion, and at Lystra, what  
persecutions I endured; yet from them all the  
Lord rescued me. Indeed all who desire to live  
a godly life in Christ Jesus will be persecuted,  
while evil men and impostors will go on from  
bad to worse, deceivers and deceived. But as  
for you, continue in what you have learned  
and have firmly believed, knowing from  
whom you learned it and how from childhood  
you have been acquainted with the sacred  
writings which are able to instruct you for  
salvation through faith in Christ Jesus. [RSV]

### Alleluia. Mode pl. 1. Psalm 88.

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

**Verse 1:** *O Lord, I will sing of Your mercies  
forever.* [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

**Verse 2:** *For You said, "Mercy shall be built  
up forever."* [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

## **The Gospel**

Sunday of the Publican and Pharisee

The reading is from the Holy Gospel according to Luke.

(18:10-14)

The Lord said this parable, "Two men went up into the temple to pray, one a Pharisee and the other a tax collector. The Pharisee stood and prayed thus with himself, 'God, I thank you that I am not like other men, extortioners, unjust, adulterers, or even like this tax collector. I fast twice a week, I give tithes of all that I get.' But the tax collector, standing far off, would not even lift up his eyes to heaven, but beat his breast, saying, 'God, be merciful to me a sinner!' I tell you, this man went down to his house justified rather than the other; for everyone who exalts himself will be humbled, but he who humbles himself will be exalted." [RSV]

## **Hymn to the Theotokos.**

It is truly right to bless you, Theotokos, ever blessed, most pure, and Mother of our God. More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, without corruption you gave birth to God the Logos. We magnify you, the true Theotokos. [GOA]

## **Communion Hymn. Psalm 148.**

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia. [SAAS]

## **Hymn after Holy Communion.**

### **Mode 2.**

We have seen the true light; we have received the heavenly Spirit; we have found

the true faith, worshiping the undivided Trinity, for the Trinity has saved us. [GOA]

## **THE DISMISSAL**

May He Who rose from the dead, Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, (*local patron saint*); of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

## **Fasting Rule**

*Fast Free: All foods allowed.*

*It is the first week of the Triodion.*